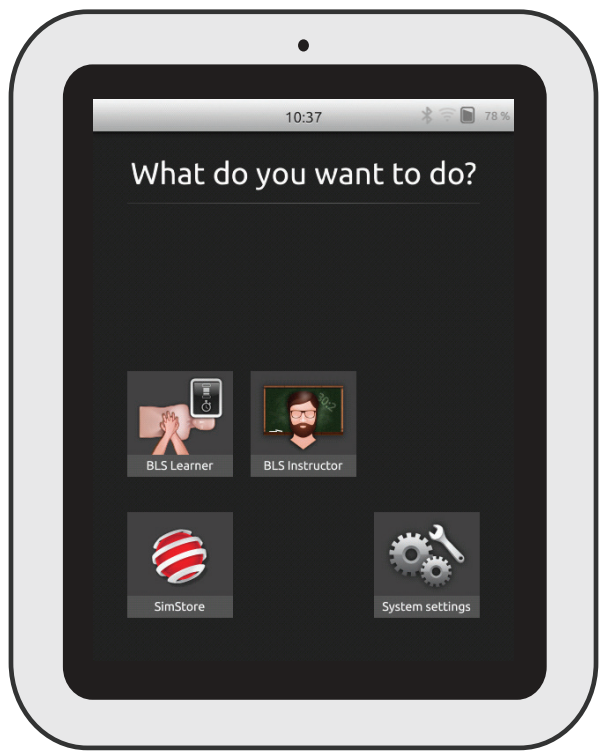


# SimPad with SkillReporter

Bruksanvisning





|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Tiltenkt bruk                         | 4  |
| Viktig informasjon                    | 4  |
| Inkluderte deler                      | 5  |
| SimPad-oversikt                       | 6  |
| SimPad PLUS-oversikt                  | 7  |
| Lad batteri                           | 8  |
| Oppsett                               | 9  |
| Oppsett for treningsdukke             | 11 |
| Innstillinger for treningsdukke       | 16 |
| Startskjerm bilde - oversikt          | 17 |
| BLS Learner Mode (studentmodus)       | 18 |
| BLS Instructor Mode (instruktørmodus) | 19 |
| QCPR Feedback (QCPR-tilbakemelding)   | 25 |
| BLS Settings                          | 30 |
| Problemløsning                        | 31 |

## Tiltenkt bruk

---

Denne versjonen av SimPad er installert med SkillReporter-programvare for trening innen grunnleggende livredning (Basic Life Support – BLS). Bruk treningsdukker med QCPR, som Resusci Anne eller Resusci Baby, for å få tilbakemelding på hjerte- og lungeredning.

Gå til [www.laerdal.com/SimPad-SkillReporter](http://www.laerdal.com/SimPad-SkillReporter) for mer informasjon

## Viktig informasjon

Les denne bruksanvisningen, og lær deg hvordan produktet virker før du tar det i bruk.

Denne bruksanvisningen gir brukerveiledning for de følgende modellene:

- SimPad
- SimPad PLUS

Denne bruksanvisningen for SimPad gjelder også for SimPad PLUS, med mindre det motsatte er spesifisert.



SimPad/SimPad PLUS



Futtermal



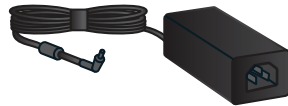
USB-kabel



Armbånd



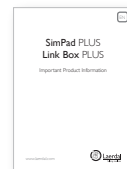
Strømledning



Strømadapter for  
Strømadapter



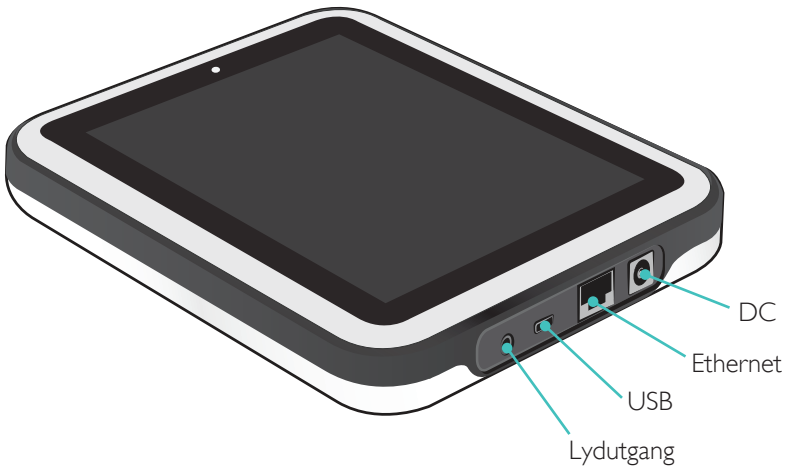
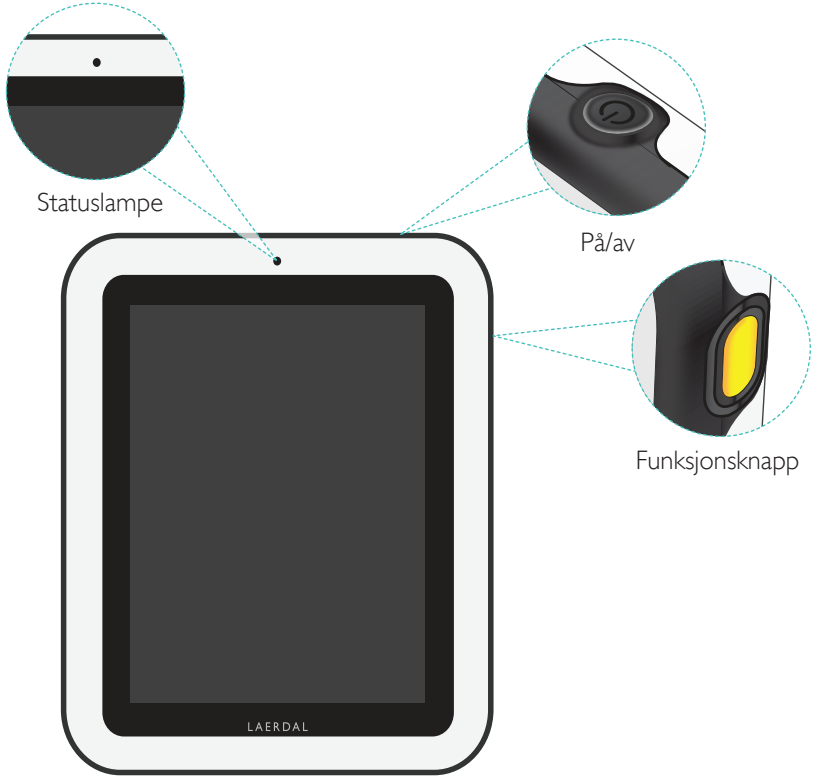
Brukerveiledning

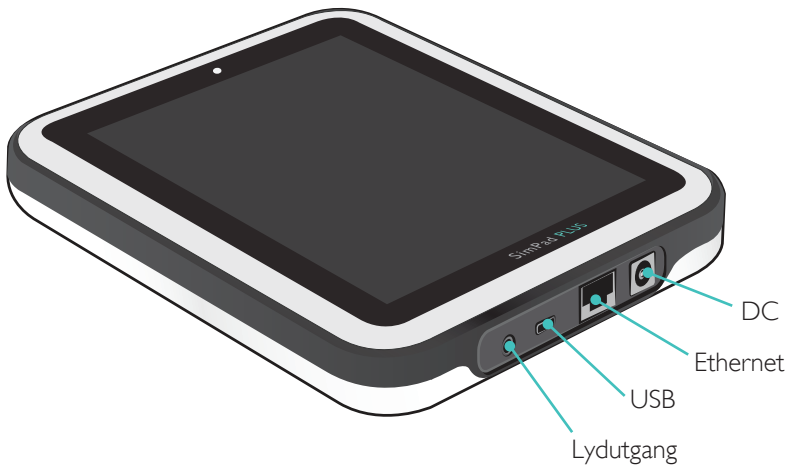
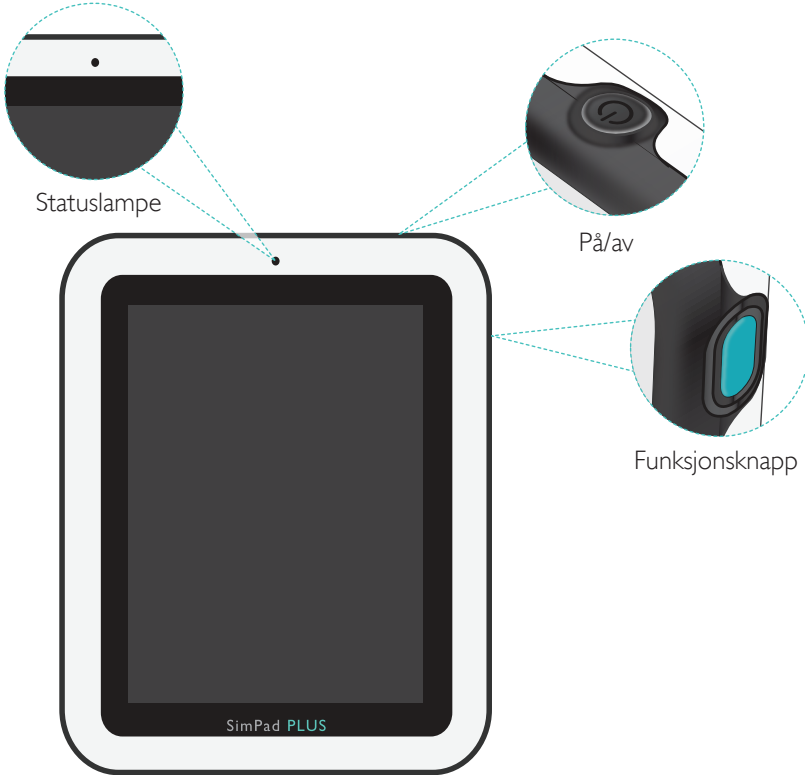


Viktig  
produktinformasjon  
(IPI)

# SimPad-oversikt

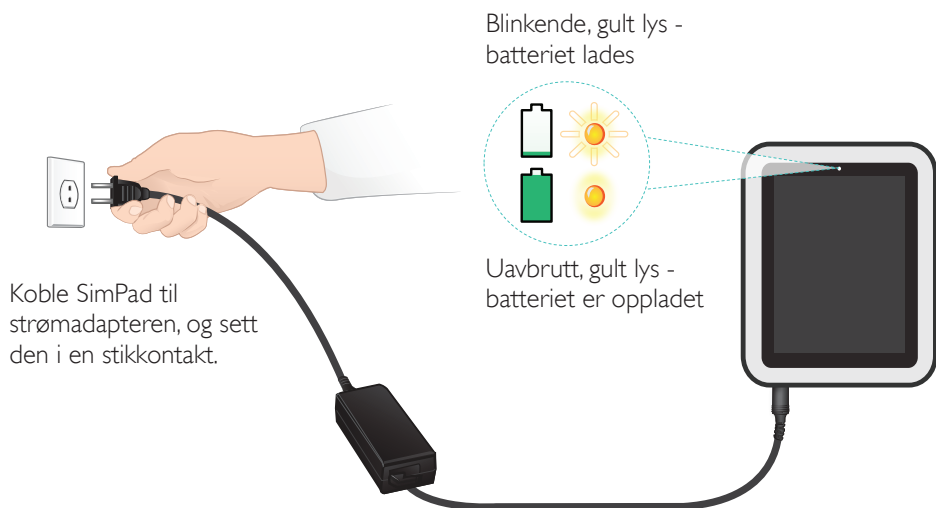
---





## Lad batteri

---





## Slå på/av



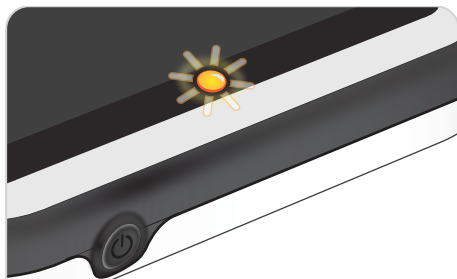
Når den er ladet ferdig, trykk på på-knappen for å slå den på

 Merk

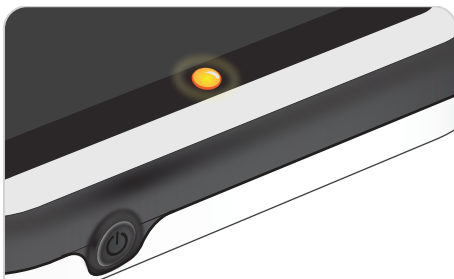
Sjekk at SimPad SkillReporter-programvaren og Resusci Anne QCPR treningsdukke-programvaren er oppdatert med den nyeste versjonen. Alle de nyeste versjonene av programvare- og produktnedlastinger er tilgjengelige i nedlastingsseksjonen på produksiden [www.laerdal.com/SimPad-SkillReporter](http://www.laerdal.com/SimPad-SkillReporter).

# Oppsett

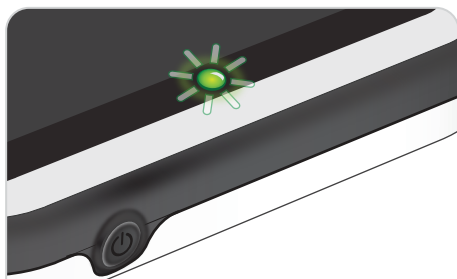
## Statuslampe



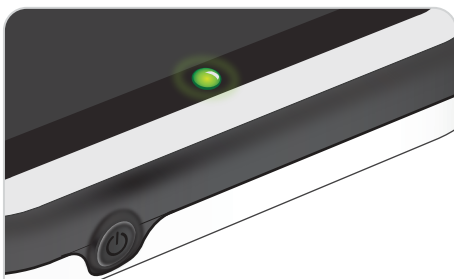
Av, og batteriet lader -  
blinkende, gult lys.



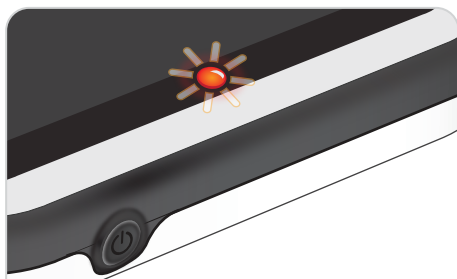
Av, batteriet ferdigladet -  
uavbrutt, gult lys.



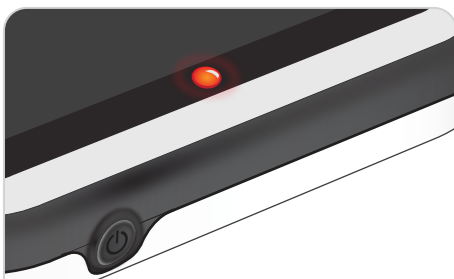
Ved oppstart og når slås av -  
blinkende, grønt lys.



På - uavbrutt, grønt lys.



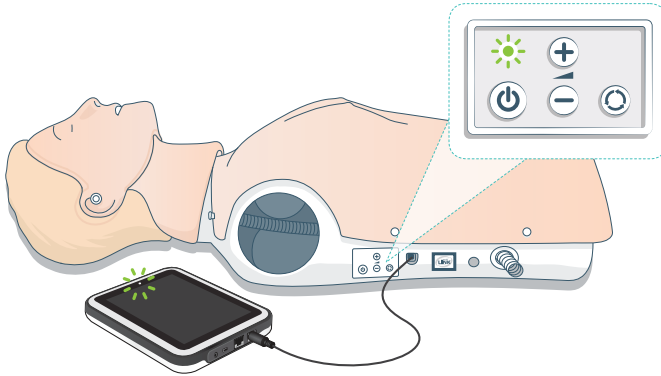
Svakt batteri - blinkende, rødt lys.



Feil, trenger service - uavbrutt, rødt lys.  
Ta kontakt med din lokale  
Laerdal-representant.

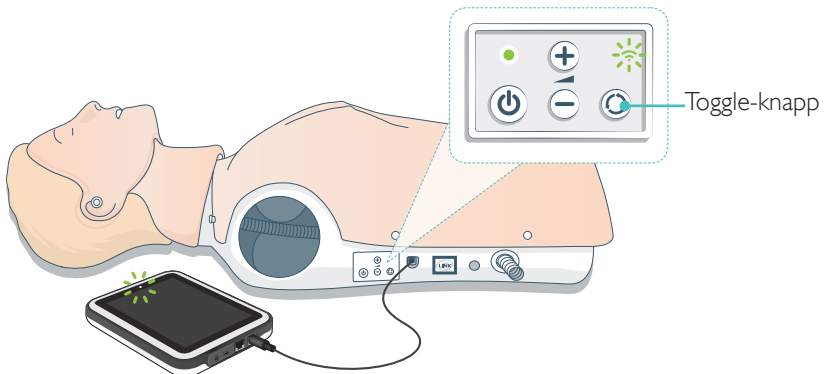
### Koble til en treningsdukke med USB-kabel

USB-kabelen er mest pålitelig når SimPad skal kobles til én enkelt treningsdukke. Når USB-kabelen brukes, får treningsdukken strøm fra SimPad. Bruk strømadapteren for å unngå hurtig utlading av batteriet når treningsdukken drives av SimPad.



### Trådløs tilkobling til en treningsdukke

Ved trådløs bruk må du kontrollere at treningsdukken er i trådløs modus, angitt av det grønne WiFi-symbolet på treningsdukken's kontrollpanel. Bruk toggle-knappen for å velge mellom lednings-, trådløs- eller Bluetooth-modus.



## Oppsett for treningsdukke

### Koble til flere treningsdukker

I BLS Instructor Mode (instruktørmodus) kan du koble til flere treningsdukker. Det anbefales å bruke en ruter (Multi Manikin Router) når flere treningsdukker (2–6) er i drift.

 Merk

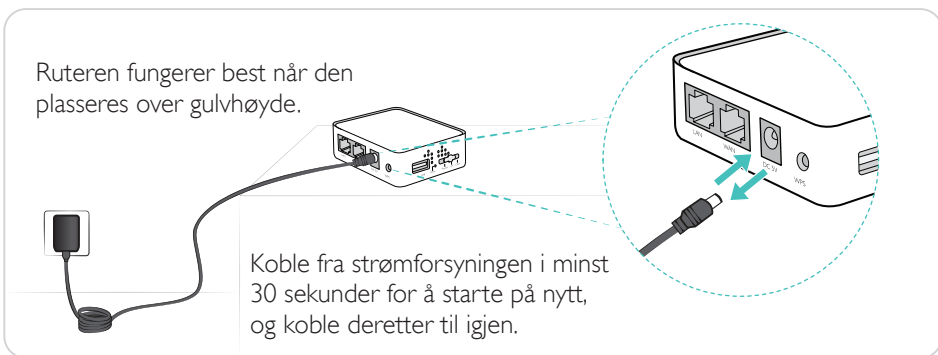
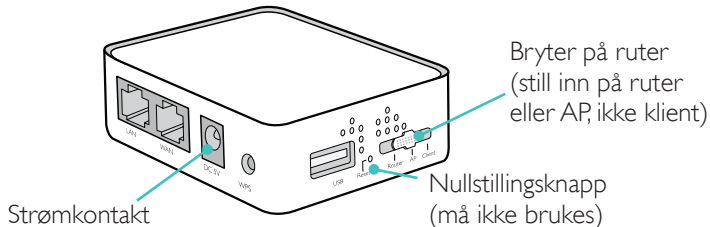
I BLS Learner Mode (studentmodus) kan det kun velges én enkelt treningsdukke. Dette skjer automatisk hvis treningsdukken er tilkoblet via USB-kabelen, eller hvis bare én treningsdukke er tilgjengelig.

### Oppsett av Multi Manikin-ruter

Det anbefales å bruke Laerdal-ruteren (kjøpes separat) for å etablere nettverk. La ruteren starte helt opp (ca. 2 minutter) før du starter SimPad og treningsdukke.



Bruk den vedlagte USB-strømforsyningen (5 V) for å forsyne ruteren med strøm\*

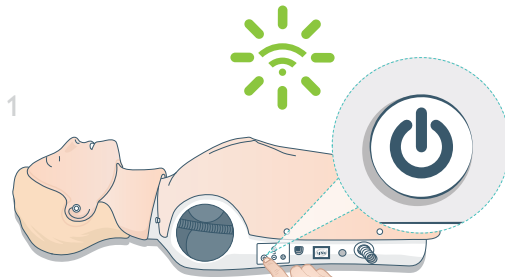


 Merk

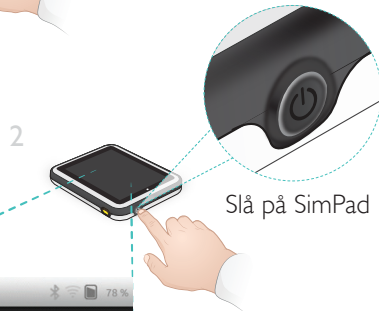
Ikke nullstill eller endre ruteren (f.eks. passord, konfigurasjon osv.).

## Endre navn på treningsdukke

Treningsdukken har et standardnavn når du bruker den for første gang (f.eks. Resusci Anne QCPR). Hold rede på flere treningsdukker ved å gi hver av dem et unikt navn. Dette navnet brukes til å identifisere treningsdukken i BLS Instructor Mode (instruktørmodus).

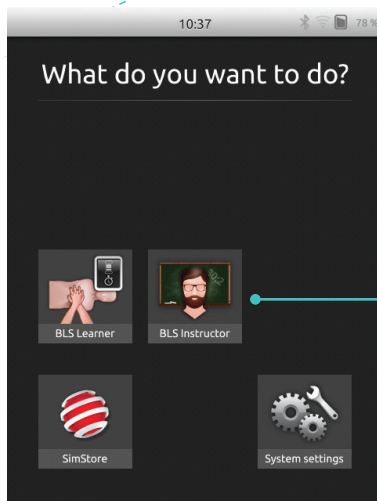


Slå på treningsdukken (sjekk at den er i trådløs modus)



Slå på SimPad

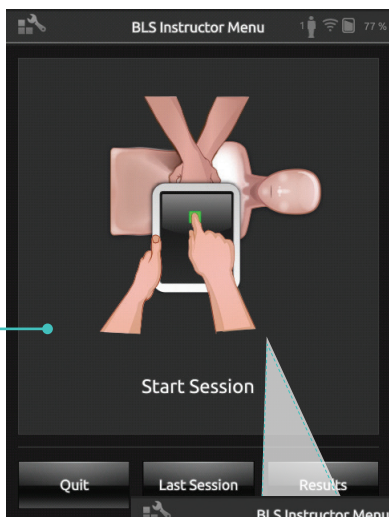
3



Velg BLS Instructor Mode

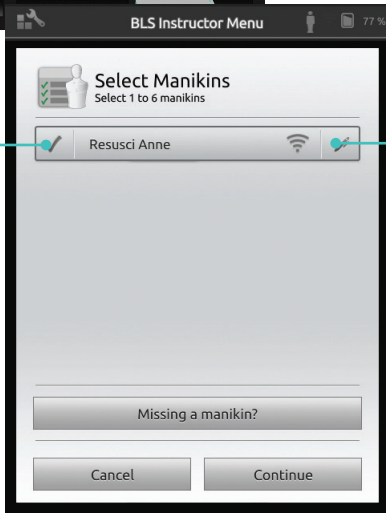
# Oppsett for treningsdukke

4



Trykk på Start Session

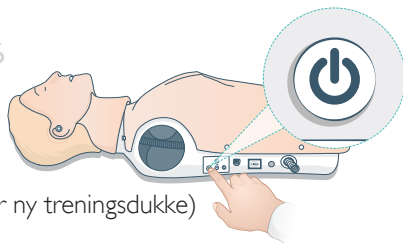
5



Velg treningsdukken som vises på skjermen (det skal være den som er slått på)

Endre navnet slik at det stemmer overens med det tidligere angitte navnet

6



Slå av treningsdukken (gjenta prosedyren for hver ny treningsdukke)

## Velg treningsdukker

Antall tilkoblede treningsdukker

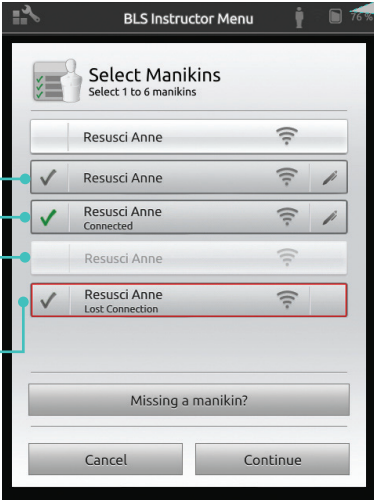
Trykk på treningsdukke for å få tilgang til utvalg av treningsdukker og tilgjengelige nettverk

Valgt

Tilkoblet

Opptatt (i bruk på en annen SimPad)

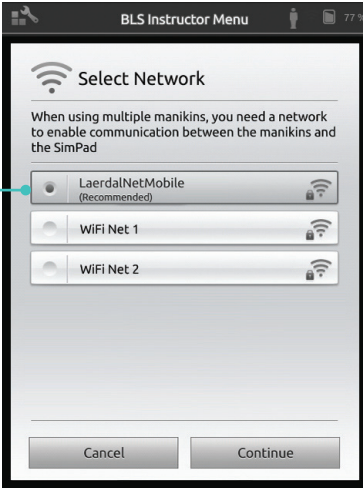
Mistet forbindelsen



## Velg nettverk

Hvis du har valgt mer enn én treningsdukke, vises det en melding om å velge et nettverk. Med nettverket kan SimPad kommunisere med flere treningsdukker.

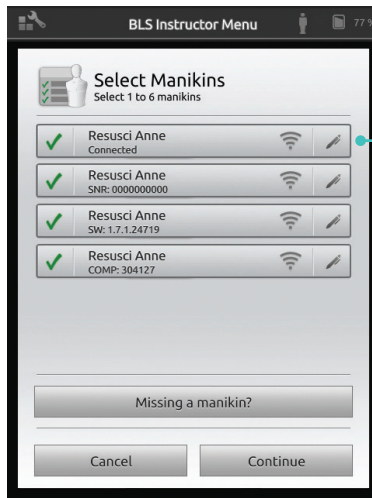
Trykk for å velge nettverk



# Innstillinger for treningsdukke

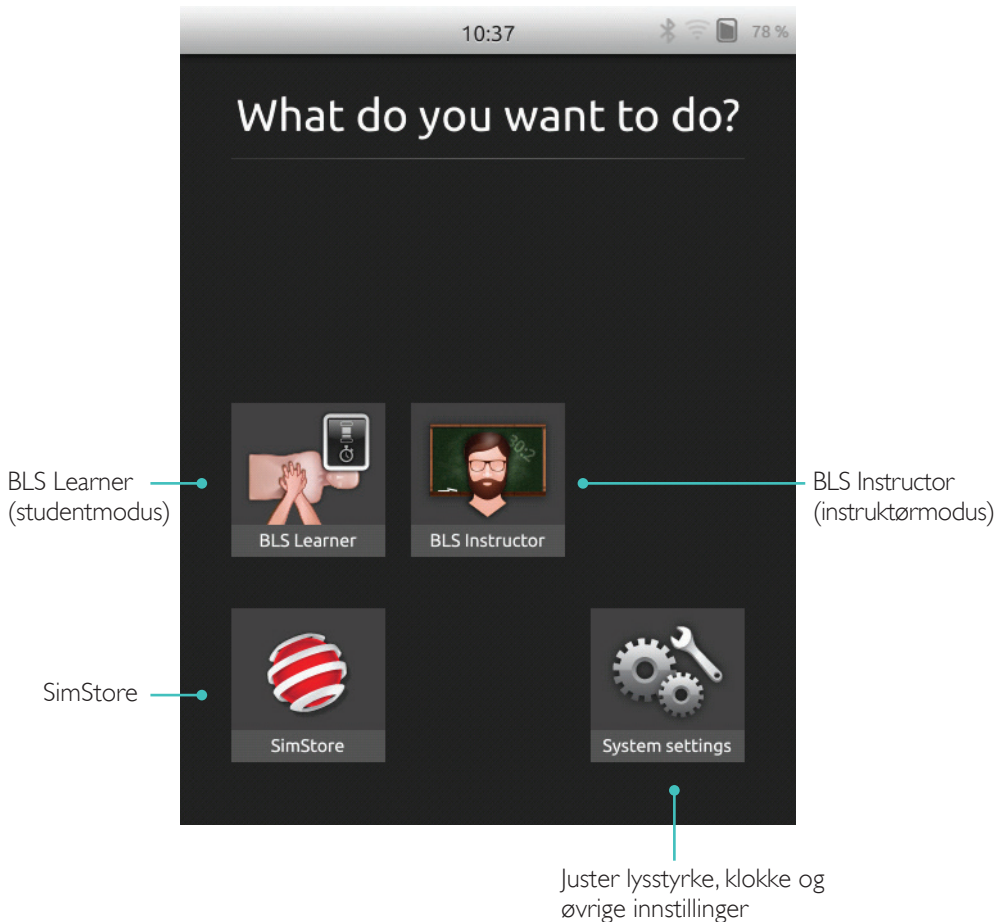
## Informasjon om treningsdukke

Vil du ha detaljert informasjon om din treningsdukke, kan du trykke og holde (2 sekunder) på en av de tilkoblede treningsdukkene. Dette veksler mellom treningsdukkens status, serienummer, programvareversjon og antall kompresjoner som har blitt utført på dukken så lenge den har vært i bruk.



Trykk og hold i to sekunder for å veksle mellom status





SkillReporter har to modi, BLS Learner (student i studentmodus livredning) og BLS Instructor (instruktør i instruktørmodus livredning).

BLS Learner gir tilbakemelding om HLR utført på én enkelt treningsdukke.

BLS Instructor gir instruktøren mulighet til å:

- Overvåke tilbakemelding om HLR på opptil seks treningsdukker.
- Registrere hendelser med én enkelt treningsdukke.
- Kontrollere og overvåke trening på AED (Automated External Defibrillator / hjertestarter) (én treningsdukke).
- Overvåke og gjennomgå DHLR/ShockLink-trening (én treningsdukke).

## BLS Learner Mode (studentmodus)

---



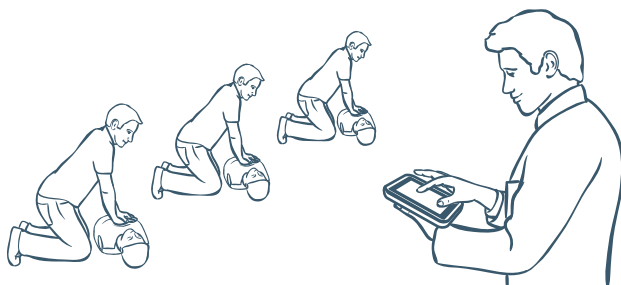
BLS Learner gir tilbakemeldinger om HLR-ferdigheter til studenter som bruker én treningsdukke. Du kan velge mellom Practice (trening) og Assessment (evaluering), og mellom CPR single-rescuer or two-rescuer (HLR én livredder eller to livreddere), Compressions Only (kun kompresjoner) og Ventilations Only (kun ventilasjoner).

The screenshot shows the BLS Learner Menu app interface. At the top, it says "BLS Learner Menu" and shows battery and signal icons. The main menu has two large buttons: "Practice" and "Assessment". Below these are three smaller buttons: "Quit", "Last Session", and "Results".

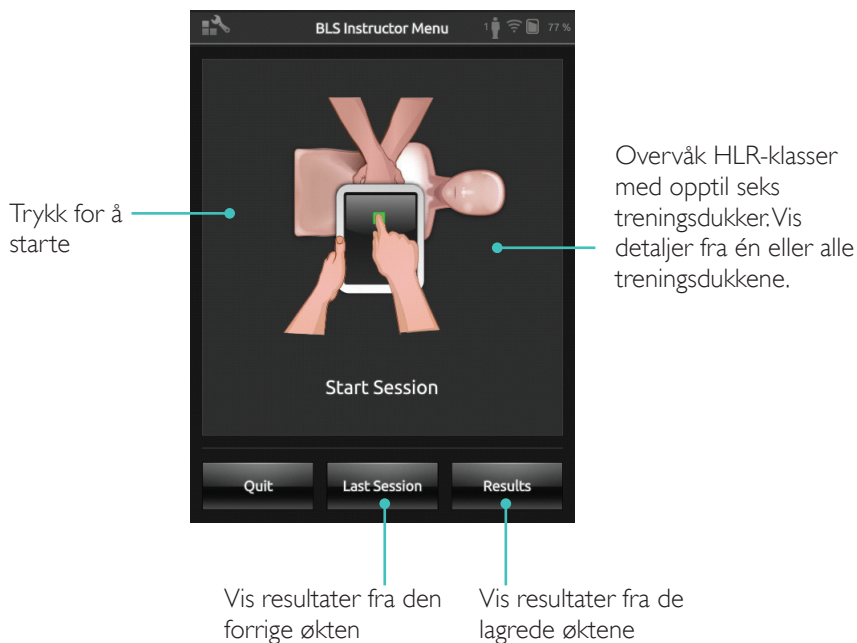
Annotations:

- Trykk for å starte (Press to start) - points to the Practice and Assessment buttons.
- Tren på HLR med korrigerende tilbakemeldinger (Train on HLR with corrective feedback) - points to the Practice button.
- Test ferdighetene dine (med eller uten tilbakemeldinger), og lagre resultatene (Test your skills (with or without feedback), and save the results) - points to the Assessment button.
- Vis resultater fra den forrige økten (View results from the previous session) - points to the Last Session button.
- Vis resultater fra de lagrede øktene (View results from the saved sessions) - points to the Results button.

## BLS Instructor Mode (instruktørmodus)



BLS Instructor hjelper instruktøren med å gjennomgå studentenes ferdigheter på én eller flere treningsdukker, registrere hendelser og kontrollere defibrillator-funksjoner (avhengig av treningsdukke-modell). Økter kan lagres, og funksjoner for administrasjon av studenter er tilgjengelige.



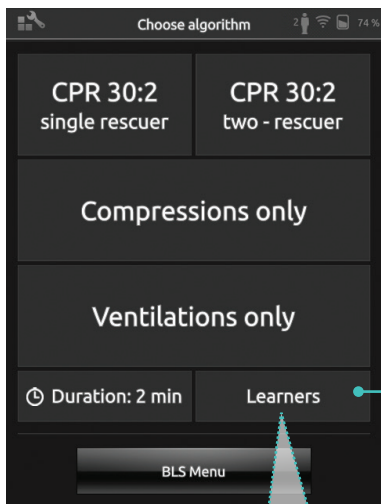
Merk

BLS Instructor kan bare overvåke og gi tilbakemelding for AED/hjertestarter og trening med ShockLink på én treningsdukke om gangen.

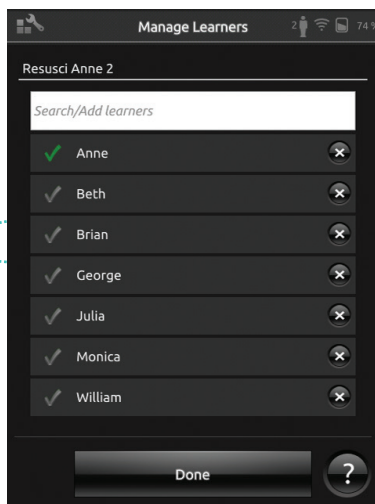
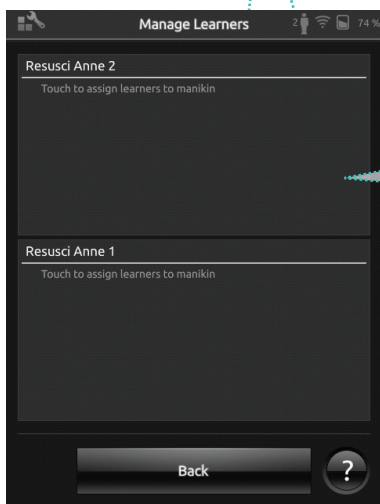
# BLS Instructor Mode (instruktørmodus)

## Velg algoritme

Tren på HLR, kun kompresjoner eller kun ventilasjoner. For hjerte-og lungerednings-øker, velger du enten single rescuer (én livredder) eller two-rescuer (to livreddere). For to livreddere tillates det mindre tid til ingen blodgjennomstrømning enn for én livredder.



Trykk for å gi navn til Learners (studentnavn) på tilkoblede treningsdukker

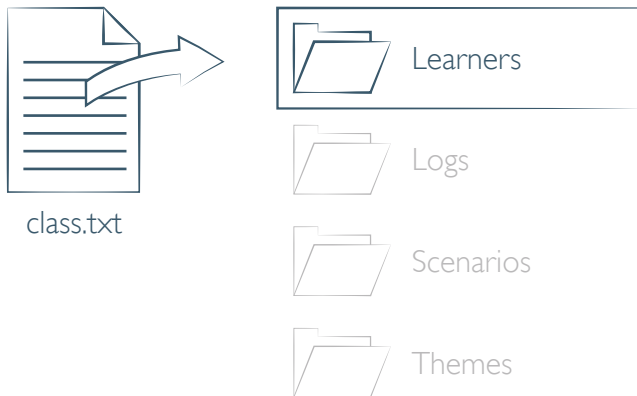


Du kan gi ett eller flere studentnavn til hver treningsdukke. Trykk på Learners (studenter), og gi navnene enten før, under eller etter en økt. Disse vil bli lagret for senere bruk. Vis og rediger listen Learners (studenter) i BLS Settings.

### Administrere Learners (studentnavn)

Du kan importere en liste med navn til SimPad for å administrere en stor gruppe studenter. Koble SimPad til en datamaskin ved hjelp av USB-kabelen. SimPad vises som en ekstern diskstasjon.

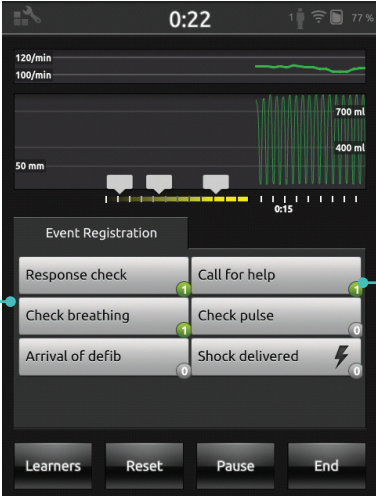
Opprett et dokument i «.txt»-format som du navngir «class.txt» (for eksempel i Notepad), med ett studentnavn pr. linje. Overfør filen til mappen som heter «Learners» på SimPad-stasjonen.



# BLS Instructor Mode (instruktørmodus)

## Hendelsesregistrering

Registrer hendelser, inkludert sjekk respons og tilkall hjelp, under en økt. Disse hendelsene vises på tidslinjen og lagres i økten.



The screenshot shows the BLS Instructor Mode interface. At the top, the time is 0:22 and the battery is at 77%. Below the time, there are vital signs: 120/min and 100/min for heart rate, and 700 ml and 400 ml for volume. A green line graph shows the heart rate over time. Below the vital signs, there is a timeline with a yellow bar and a 0:15 timer. The main part of the screen is the 'Event Registration' table:

| Event Registration |                 |
|--------------------|-----------------|
| Response check     | Call for help   |
| Check breathing    | Check pulse     |
| Arrival of defib   | Shock delivered |

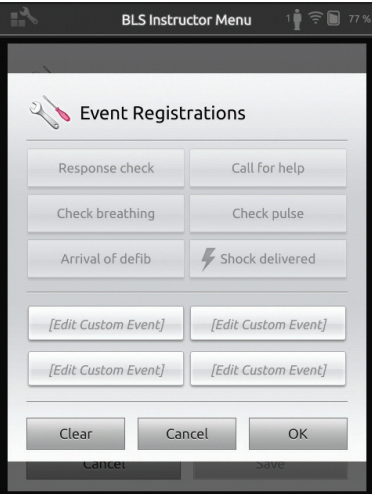
At the bottom of the screen, there are buttons for 'Learners', 'Reset', 'Pause', and 'End'. A green circle is visible on the right side of the 'Call for help' button, and a green circle is visible on the left side of the 'Response check' button.

Trykk for å registrere hendelse

Grønn sirkel indikerer registrert hendelse. Nummer indikerer antall registrerte hendelser

## Tilpassede hendelser

Opprett tilpassede hendelser fra BLS Settings > View Event Registrations. Funksjonen Event Registration (hendelsesregistrering) kan deaktiveres i BLS Settings..



The screenshot shows the 'BLS Instructor Menu' with the 'Event Registrations' screen. The screen has a title bar with a wrench icon and the text 'Event Registrations'. Below the title bar, there are buttons for 'Response check', 'Call for help', 'Check breathing', 'Check pulse', 'Arrival of defib', and 'Shock delivered'. Below these buttons, there are four buttons labeled '[Edit Custom Event]'. At the bottom of the screen, there are buttons for 'Clear', 'Cancel', and 'OK'.

ⓘ Merk

Hendelsesregistrering er bare mulig med en 1:1-tilkobling.

## Defibrillatorfunksjoner

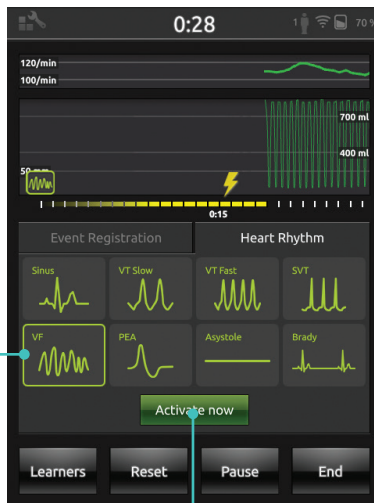
Defibrillatortrening med live defibrillatorer (manuelle og automatiske) kan overvåkes via SimPad med SkillReporter. Treningen kan gjennomføres på tre måter:

- ShockLink med Resusci Anne AED-treningsdukke
- Resusci Anne QCPR D
- AED Trainer 2 og AED Trainer 3

## Defibrillering med ShockLink eller Resusci Anne QCPR D

ShockLink gjør det mulig å koble compatible live defibrillatorer til treningsdukker og pasientsimulatorer. Gå til [www.laerdal.com/ShockLink](http://www.laerdal.com/ShockLink) hvis du ønsker mer informasjon om ShockLink.

Velg en ny rytme.  
Blinking indikerer  
ventende rytme

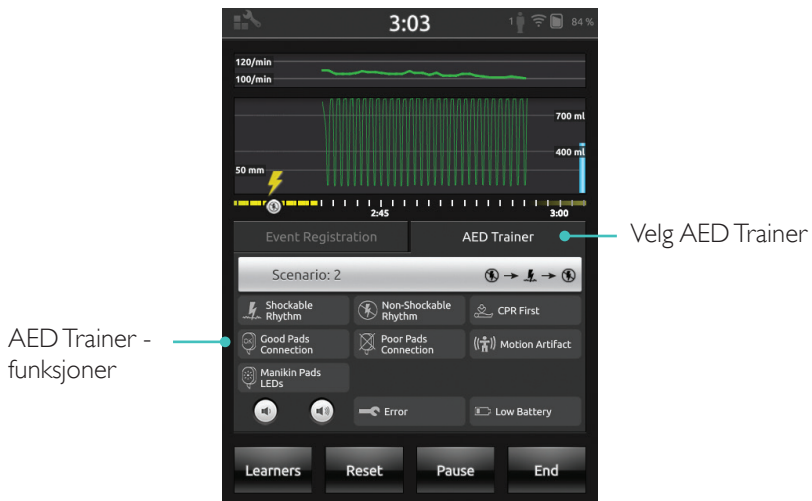


Trykk for å aktivere  
(rytme blir også aktivert  
ved støt)

## BLS Instructor Mode (instruktørmodus)

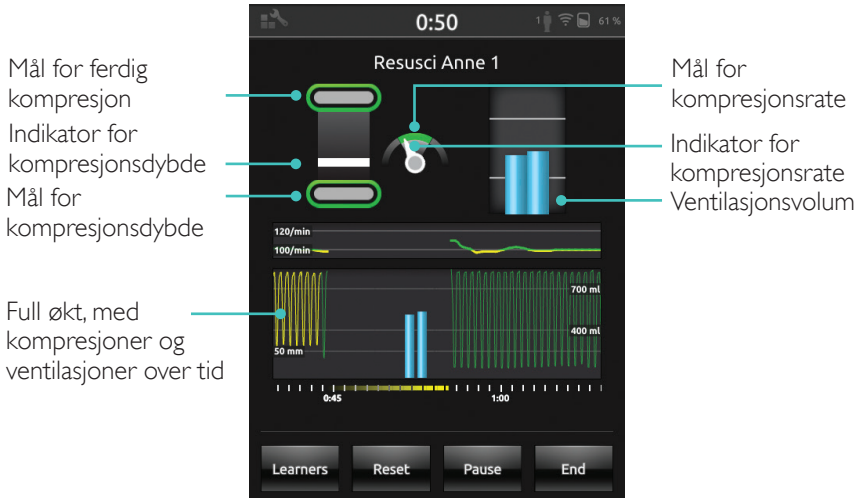
### AED Trainer 2 og AED Trainer 3

Aktiver denne funksjonen i BLS Settings ved å velge AED Trainer -type. Når elektrodene er riktig plasserte, kan SimPad brukes som fjernkontroll for AED Trainer.





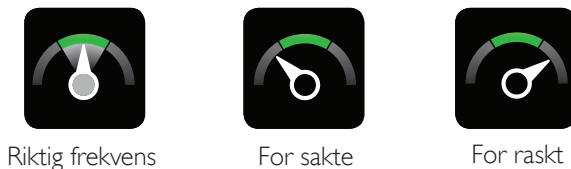
SkillReporter viser tilbakemelding på HLR i sanntid



## Kompresjonsdybde

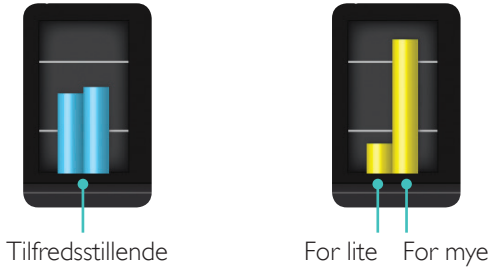


## Kompresjonsfrekvens

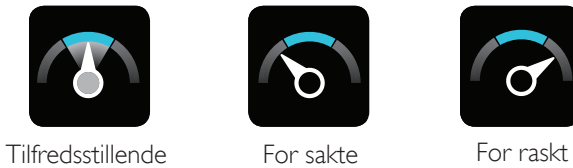


# QCPR Feedback (QCPR-tilbakemelding)

## Ventilasjonsvolum



## Ventilasjonsfrekvens

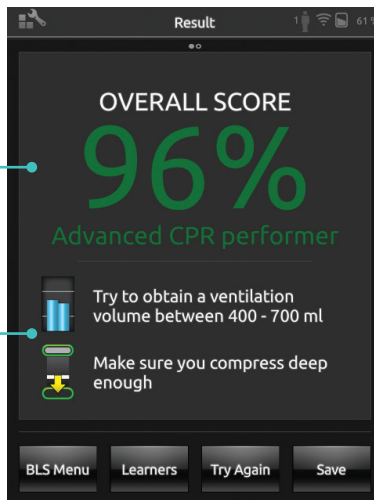


## Resultater

Det første resultat-skjermbildet viser en totalskår (hvis det er aktivert i innstillingene) og råd om hvordan HLR-ferdighetene kan bedres.

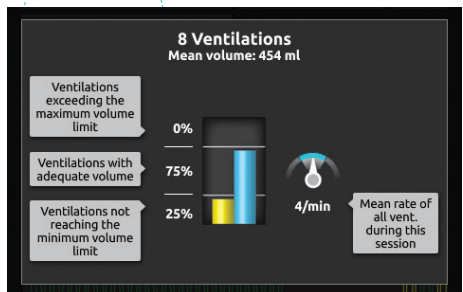
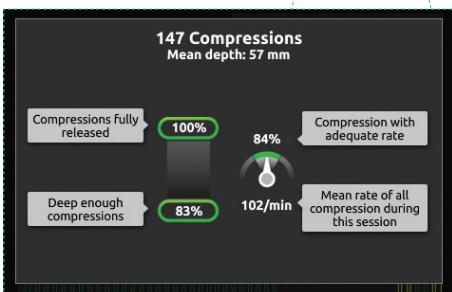
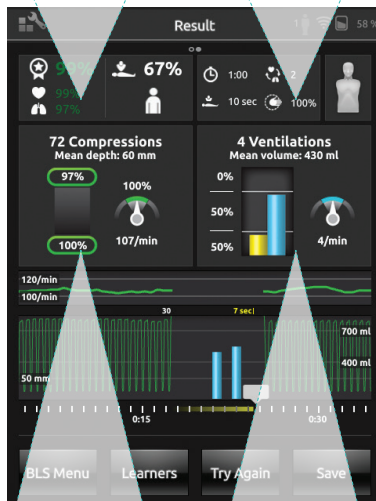
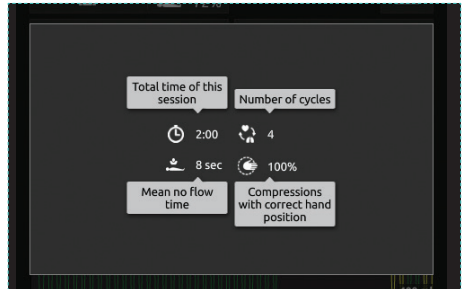
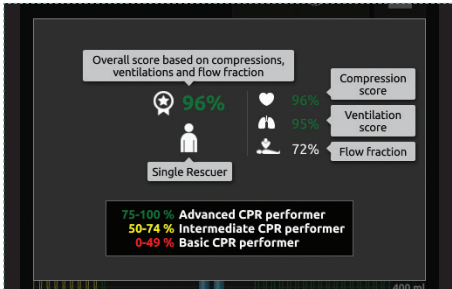
Trykk eller sveip på skjermen for flere detaljer

Indikerer to hovedfunn fra HLR-ferdighetene



## Sammendrag av QCPR

Trykk eller sveip på skjermen for flere detaljer



Gå til [www.laerdal.com/qcpr](http://www.laerdal.com/qcpr) hvis du vil vite mer om poengberegningen.

# QCPR Feedback (QCPR-tilbakemelding)

## Tidslinje

Prestasjonsdata for de siste 30 sekundene vises på tidslinjen.

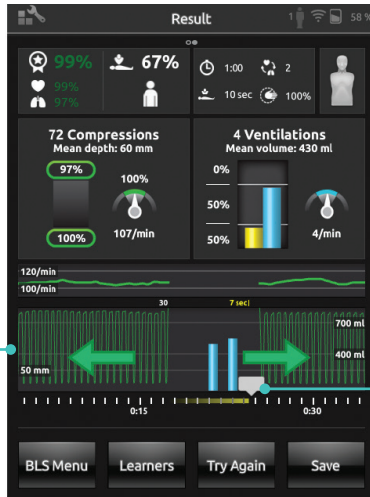


Når du utfører økten Ventilations Only (bare ventilasjoner), vises ventilasjonsfrekvenskurven i stedet for kompresjonsfrekvenskurven. Hendelser og AED-aktivitet vises på tidslinjen.

## QCPR Feedback (QCPR-tilbakemelding)

Gjennomstrømningsfraksjon er ikke inkludert i den totale skåren for scenarietrening med AED (hjertestarter), eller når hendelser er registrerte (sjekk respons, sjekk respirasjon osv.). Dette gjøres for å gi tid til medisinske prosedyrer uten å redusere total poengsum. Flow Fraction vises deretter separat.

Hendelser og AED-bruk vises på tidslinjen.

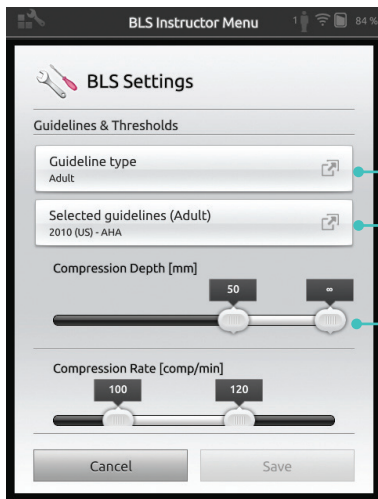


Trykk på hendelsene eller hjerterytmene for å se detaljer.

# BLS Settings

## Meny for BLS Settings

I menyen for BLS Settings kan du velge forhåndsdefinerte HLR-retningslinjer (European Resuscitation Council (ERC) og American Heart Association (AHA)), eller angi tilpassede grenseverdier og andre innstillinger.



Velg forhåndsdefinerte retningslinjer for HLR

Opprett tilpassede grenseverdier

| Problem  | Løsning  |
|--|--|
| <p>Treningsdukken kobler ikke til. Det kan ta opptil 15 sekunder å identifisere treningsdukken. Hvis den ikke vises i listen, prøv de følgende løsningene.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk at treningsdukken er slått på og i trådløs modus, angitt av det grønne WiFi-symbolet på treningsdukkens kontrollpanel.</li> <li>• Den kan være koblet til et annet enn SimPads nettverk. Trykk og hold inne treningsdukkens veksleknapp for å gjøre den tilgjengelig for valg. Etter to sekunder bekrefter en pipelyd at treningsdukken er nullstilt.</li> </ul>  |
| <p>Det kan oppstå tilkoblingsproblemer i områder med mye trådløs trafikk.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logg på LaerdalNetMobile-ruteren og bytt til en lavt trafikkert trådløs kanal for å unngå høyt belastede trådløse kanaler.</li> <li>• En veiledning til hvordan du kan bytte ruter-kanal er tilgjengelig på SimPad SkillReporters produktside. <a href="http://www.laerdal.com/SimPad-SkillReporter">www.laerdal.com/SimPad-SkillReporter</a></li> <li>• USB-kabel er den mest pålitelige måten å koble til én enkelt treningsdukke på. En treningsdukke som er koblet til en ledning, vises som forhåndsvalgt og tilkoblet i treningsdukkelisten.</li> </ul> |

© 2016 Laerdal Medical AS. Med enerett.

Produsent: Laerdal Medical AS  
Postboks 377  
Tanke Svilandsgate 30, 4002 Stavanger, Norge  
Tlf.: (+47) 51 51 17 00

Trykt i USA

20-11090 Rev A

---

[www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)



**Laerdal**  
helping save lives